



Број/ Број: 02/2-50-1-23-37/10

Сарајево/Sarajevo, 12. 1. 2010.

Na temelju članka 35. stavak (2) Poslovnika Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 33/06, 41/06, 91/06 i 91/07), Povjerenstvo za vanjsku i trgovinsku politiku, carine, promet i veze Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine podnosi Domu naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine sljedeće

## IZVJEŠĆE O RADU

(za razdoblje od 1. 1. 2009. do 31. 12. 2009.)

### ***I. OPĆE ODREDBE O POVJERENJSTVU***

U razdoblju od 1. 1. 2009. do 31. 12. 2009. godine osnovni cilj rada Povjerenstva bio je osigurati kvalitetnu pripremu rada Doma i što bolje i učinkovitije funkcioniranje Doma naroda, a time i Parlamentarne skupštine BiH provedbom općih opredjeljenja zacrtanih Ustavom BiH i Daytonskim mirovnim sporazumom, te politikom koju je utvrdilo Predsjedništvo BiH, Vijeće ministara BiH i Parlamentarna skupština BiH, kao i ulogom i zadacima Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH.

Sukladno članku 27. Poslovnika Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH, Povjerenstvo za vanjsku i trgovinsku politiku, carine, promet i veze:

- prati vođenje vanjske politike utvrđene od Predsjedništva BiH i Vijeća ministara BiH;
- razmatra pitanja suradnje BiH s Ujedinjenim narodima i međunarodnom zajednicom;
- razmatra pitanja međuparlamentarne suradnje s odgovarajućim povjerenstvima parlamenata drugih zemalja;
- razmatra pitanja suradnje s Vijećem Europe, Interparlamentarnom unijom, Srednjoeuropskom inicijativom i Organizacijom za europsku sigurnost i suradnju, te drugim međunarodnim organizacijama;
- razmatra pitanja rada s institucijama BiH, kompetentnim za pitanja vanjskih poslova i međunarodnih odnosa;

- razmatra aktivnosti stalnih ili privremenih izaslanstava Parlamentarne skupštine BiH u međuparlamentarnim institucijama;
- razmatra pitanja suglasnosti za ratificiranje međunarodnih ugovora, sporazuma i konvencija;
- razmatra pitanja otkazivanja međunarodnih ugovora, sporazuma i konvencija;
- razmatra pitanja koja se odnose na vanjskotrgovinsku politiku;
- razmatra pitanja koja se odnose na sporazume o međunarodnoj trgovini;
- razmatra pitanja koja se odnose na carinsku politiku;
- razmatra pitanja koja se odnose na tarife, propise i zakone iz svoga područja;
- razmatra pitanja koja se odnose na međunarodne obveze BiH;
- razmatra odnose s međunarodnim trgovinskim institucijama;
- razmatra pitanja koja se odnose na putne isprave;
- razmatra pitanja koja se odnose na boravak i kretanje stranaca;
- razmatra pitanja koja se odnose na uspostavu i funkcioniranje zajedničkih i međunarodnih komunikacija;
- razmatra pitanja koja se odnose na reguliranje međuentitetskog prometa;
- razmatra pitanja koja se odnose na nadzor zračnog prometa;
- razmatra pitanja koja se odnose na nadzor frekvencija;
- razmatra i druga pitanja iz područja međunarodnih i vanjskih poslova, vanjske trgovine, carina, prometa i veza.

Kako je predviđeno Odjeljkom D. (Opće odredbe o povjerenstvima), člankom 31. stavak (1) Poslovnika Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH: “Povjerenstva nema više od šest članova. Ponovna podjela mjesta mora biti razmjerna klubovima naroda u Domu, od kojih su dvije trećine članova izabrane s teritorija Federacije BiH, a jedna trećina s teritorija Republike Srpske“.

Sukladno tome, članovi Povjerenstva za vanjsku i trgovinsku politiku, carine, promet i veze Doma naroda u 2009. godini bili su: Alma Čolo, predsjedateljica Povjerenstva, Rudo Vidović, prvi zamjenik predsjedateljice Povjerenstva (od 1. 1. 2009. do 24. 6. 2009. godine), Božo Ljubić, prvi zamjenik predsjedateljice (od 28. 7. do 31. 12. 2009.), Dušanka Majkić, druga zamjenica predsjedateljice Povjerenstva, Adem Ibrahimpašić, Branko Zrno i Slobodan Šaraba.

Sjednicu Povjerenstva saziva predsjedateljica Povjerenstva, sukladno članku 38. Poslovnika, i to, u pravilu, pet dana prije održavanja sjednice, osim ako ne postoje opravdani razlozi za njeno sazivanje u kraćem vremenu.

Predsjedateljica Povjerenstva, u suradnji s njegovim tajnikom, organizira rad Povjerenstva. Za svaku godinu priprema se radni plan, čiji su sadržaj i rokovi realizacije postavljeni okvirno, prema očekivanim aktivnostima na razini Bosne i Hercegovine i prema potrebnoj koordinaciji s drugim tijelima nadležnim za vanjsku i trgovinsku politiku, carine, promet i veze. Moguće je pomijerati rokove za razmatranje pitanja iz plana, ovisno o vremenu dospijeca materijala od nadležnih institucija, s osnovnim ciljem da se materijali što kraće zadržavaju u Povjerenstvu i u parlamentarnoj proceduri. Datumi održavanja svake sjednice te nazočnost članova Povjerenstva sjednicama mogu se vidjeti u tabličnom prikazu (prilog).

Ovisno o dnevnom redu odnosno broju materijala čije je razmatranje predviđeno za određenu sjednicu, određuje se i vrijeme trajanja sjednice. Valja napomenuti kako se nikada točno ne određuje trenutak završetka određene sjednice Povjerenstva za vanjsku i trgovinsku politiku, carine, promet i veze. Naime, uvijek se omogućava i ostavlja dovoljno vremena izvjestiteljima, predlagateljima te članovima Povjerenstva da iskažu svoje mišljenje, stajalište ili postavbe pitanje vezano uz materijal o kojem se raspravlja.

Aktivnosti na sjednici bilježi tajnik Povjerenstva. U suradnji s predsjedateljem, tajnik Povjerenstva sastavlja zapisnik koji članovi Povjerenstva usvajaju, u pravilu, na sljedećoj zakazanoj sjednici.

Povjerenstvo za vanjsku i trgovinsku politiku, carine, promet i veze Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH u svome radu imalo je priliku surađivati s Povjerenstvom za vanjske poslove, Povjerenstvom za vanjsku trgovinu i carine i Povjerenstvom za promet i veze Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine BiH i Vijećem ministara BiH, odnosno ministarstvima na državnoj razini. Međutim, potrebno je naglasiti i činjenicu da ministarstva nisu uvijek pravovremeno ispunjavala svoje obveze i dužnosti, što se najbolje vidi iz njihovog praćenja sjednica Povjerenstva za vanjsku i trgovinsku politiku, carine, promet i veze, te pružanja adekvatnih odgovora i dostavljanja traženih informacija.

Povjerenstvo je u izvještajnom razdoblju ukupno održalo 16 sjednica:

– 21. sjednica	22. siječnja	23 točke dnevnog reda
– 22. sjednica	9. veljače	6 točaka dnevnog reda
– 23. sjednica	18. veljače	16 točaka dnevnog reda
– 24. sjednica	25. ožujka	16 točaka dnevnog reda
– 25. sjednica	15. travnja	20 točaka dnevnog reda
– 26. sjednica	18. svibnja	13 točaka dnevnog reda
– 27. sjednica	11. lipnja	18 točaka dnevnog reda
– 28. sjednica	9. srpnja	25 točaka dnevnog reda
– 29. sjednica	22. srpnja	11 točaka dnevnog reda
– 30. sjednica	24. srpnja	2 točke dnevnog reda
– 31. sjednica	9. rujna	7 točaka dnevnog reda
– 32. sjednica	24. rujna	10 točaka dnevnog reda
– 33. sjednica	13. listopada	15 točaka dnevnog reda
– 34. sjednica	10. studenoga	9 točaka dnevnog reda
– 35. sjednica	9. prosinca	7 točaka dnevnog reda
– 36. sjednica	22. prosinca	8 točaka dnevnog reda

Na redovitim sjednicama Povjerenstva ukupno je razmatrano 206 točaka dnevnog reda, što je u prosjeku 13 točaka po sjednici.

Povjerenstvo u radu opslužuje Ured tajnika Povjerenstva. Opći i posebni poslovi koje obavlja Ured tajnika Povjerenstva propisani su člancima 21. i 29. Pravilnika o unutarnjem ustrojstvu i sistematizaciji radnih mjesta u Tajništvu Parlamentarne skupštine BiH. U Uredu tajnika zaposlena su dva državna službenika: tajnik povjerenstva (Nenad Pandurević) i stručni suradnik (Dobrinka Savić).

## **II. AKTIVNOSTI POVJERENSTVA**

### **1. Prijedlozi zakona**

U 2009. godini Povjerenstvo je ukupno razmatralo 14 prijedloga zakona.

Deset prijedloga zakona razmatrani su i u prvoj i u drugoj fazi u povjerenstvu i nakon toga usvojeni u Domu naroda, dok je jedan prijedlog zakona razmatran u prvoj fazi u povjerenstvu:

1. Prijedlog zakona o zrakoplovstvu BiH (prva i druga faza u povjerenstvu), predlagatelj: Vijeće ministara BiH
2. Prijedlog zakona o Agenciji za pružanje usluga u zračnoj plovidbi BiH (prva i druga faza u povjerenstvu), predlagatelj: Vijeće ministara BiH
3. Prijedlog zakona o dopuni Zakona o Javnom RTV sustavu BiH (druga faza u povjerenstvu), predlagatelj: Vijeće ministara BiH
4. Prijedlog zakona o dopuni Zakona o carinskoj tarifi BiH (prva i druga faza u povjerenstvu), predlagatelj: Vijeće ministara BiH
5. Prijedlog zakona o zaštiti domaće proizvodnje unutar Sporazuma CEFTA (prva i druga faza u povjerenstvu), predlagatelj: Zastupnički dom PSBiH
6. Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o konkurenciji (prva i druga faza u povjerenstvu), predlagatelj: Vijeće ministara BiH
7. Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o osnovama sigurnosti prometa na cestama u BiH (prva i druga faza u povjerenstvu), predlagatelj: Zajedničko povjerenstvo za ljudska prava, prava djeteta, mlade, useljništvo, izbjeglice, azil i etiku Parlamentarne skupštine BiH
8. Prijedlog zakona o slobodnim zonama u BiH (prva i druga faza u povjerenstvu), predlagatelj: Vijeće ministara BiH
9. Prijedlog zakona o općoj sigurnosti proizvoda (prva i druga faza u povjerenstvu), predlagatelj: Vijeće ministara BiH
10. Prijedlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o nadzoru nad tržištem u BiH (prva i druga faza u povjerenstvu), predlagatelj: Vijeće ministara BiH
11. Prijedlog zakona o duhanu BiH (prva faza u povjerenstvu), predlagatelj: Vijeće ministara BiH.

Povjerenstvo je razmatralo i tri prijedloga zakona samo u prvoj fazi u povjerenstvu, jer je procedura za ove prijedloge zakona obustavljena zbog njihovog odbijanja u Zastupničkom domu:

1. Prijedlog zakona o Agenciji za razvoj informacijskog društva BiH - ZARID (prva faza u povjerenstvu), predlagatelj: Vijeće ministara BiH
2. Prijedlog zakona o postupku sklapanja i provođenja međunarodnih ugovora (prva faza u povjerenstvu), predlagatelj: Vijeće ministara BiH
3. Prijedlog zakona o poštama BiH (prva faza u povjerenstvu), predlagatelj: Vijeće ministara BiH.

Za sve prijedloge zakona tijekom razmatranja u prvoj fazi u povjerenstvu pribavljena su mišljenja Direkcije za europske integracije BiH, sukladno članku 98. Poslovnika Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH.

Za sve prijedloge zakona razmatrane u prvoj fazi u povjerenstvu izrađena su i dostavljena Domu naroda mišljenja, a za sve prijedloge zakona razmatrane u drugoj fazi u povjerenstvu izrađena su i Domu naroda pravovremeno dostavljena izvješća.

Za sve prijedloge zakona čiji predlagatelj nije Vijeće ministara BiH, pribavljena su mišljenja Vijeća ministara BiH.

Za sve zakone razmatrane u drugom čitanju pravovremeno su obavljene sve aktivnosti vezane uz podnošenje amandmana, počevši od zaprimanja amandmana, usuglašavanja među podnositeljima te usvajanje zakona u istovjetnom tesktu.

## **2. Međunarodni sporazumi**

Povjerenstvo je razmatralo i predložilo Domu naroda da ratificira sljedeće međunarodne sporazume, ugovore i konvencije (ukupno 104):

1. Sporazum o suradnji u području turizma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Hašemitske Kraljevine Jordan
2. Sporazum o zračnom prometu između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vijeća ministara Ukrajine
3. Europski ugovor o glavnim unutrnjim plovnim putovima od međunarodnog značaja (AGN)
4. Akti XXIII. Kongresa Svjetskog poštanskog saveza, Bukurešt 2004.
5. Protokol između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Mađarske u vezi sa sukcesijom bilateralnih međunarodnih ugovora sklopljenih između Federativne Narodne Republike Jugoslavije/Socijalističke Federativne Republike Jugoslavije i Narodne Republike Mađarske
6. Nota sporazum između Bosne i Hercegovine i Kraljevine Norveške o reviziji sukcesije bilateralnih sporazuma sklopljenih između bivše SFRJ i Kraljevine Norveške
7. Sporazum o kulturnoj suradnji između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Narodne Republike Kine

8. Europsku konvenciju o zaštiti arheološke baštine (revidirana) iz 1992. godine
9. Konvenciju o zaštiti podvodne kulturne baštine, Pariz, 2. studenog 2001. godine
10. Okvirnu konvenciju Vijeća Europe o vrijednosti kulturne baštine za društvo, Faro, 27. listopada 2005. godine
11. Međunarodnu konvenciju protiv dopinga u sportu, Pariz, 19. listopada 2005. godine
12. Sporazum o dotaciji Globalnog fonda za okoliš između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj, kao Agencije za realizaciju sredstava Globalnog fonda za okoliš – *Projekt upravljanja Neretvom i Trebišnjicom*
13. Sporazum između Bosne i Hercegovine i Švicarske o olakšicama prilikom izdavanja viza
14. Sporazum između Bosne i Hercegovine i Švicarske o ponovnom prihvatu (readmisiji) osoba koje borave bez dozvole
15. Sporazum o zaštiti tajnih podataka između Vlade Slovačke Republike i Vijeća ministara BiH
16. Sporazum između Vijeća ministara BiH i Vlade Republike Crne Gore o vraćanju i prihvatu osoba čiji je ulazak ili boravak nezakonit i Protokola između Ministarstva sigurnosti BiH i Ministarstva unutarnjih poslova i javne uprave Republike Crne Gore o provođenju Sporazuma između Vijeća ministara BiH i Vlade Republike Crne Gore o vraćanju i prihvatu osoba čiji je ulazak ili boravak nezakonit
17. Okvirnu konvenciju Svjetske zdravstvene organizacije o kontroli duhana
18. Memorandum o razumijevanju između Bosne i Hercegovine i Europske zajednice o pridruživanju Bosne i Hercegovine Sedmom okvirnom programu Europske zajednice za istraživanje, tehnološki razvoj i ogledne aktivnosti
19. Sporazum između Vijeća ministara BiH i Vlade Republike Crne Gore o kulturnoj suradnji
20. Sporazum o zajmu između Bosne i Hercegovine i Europske banke za obnovu i razvoj – *Projekt Koridor Vc*
21. Izmjene Sporazuma između Vijeća ministara BiH, koje zastupa Ministarstvo financija i trezora BiH, i Vlade Republike Austrije, koju zastupa savezni ministar financija, o finansijskoj suradnji
22. Sporazum o dotaciji Globalnog fonda za okoliš između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj, kao Agencije za realizaciju sredstava Globalnog fonda za okoliš – *Projekt šumskih i planinskih područja*
23. Ugovor o financiranju između Bosne i Hercegovine i Europske investicijske banke - *Projekt Koridor Vc – Prva faza – Sjever*
24. Sporazum o financiranju između Bosne i Hercegovine i Komisije Europskih zajednica o programu financiranja sudjelovanja u ERDF-ovom Europskom programu međunarodne teritorijalne suradnje *Prostor jugoistočne Europe* na temelju Instrumenta pretpristupne pomoći (IPA), komponenta prekogranične suradnje za 2007. godinu
25. Bilateralni sporazum u području obrazovanja između Vijeća ministara BiH i Vlade Crne Gore
26. Memorandum o razumijevanju o budućnosti zdravstvene mreže u Jugoistočnoj Europi u sklopu Procesu regionalne suradnje u Jugoistočnoj Europi
27. Deklaraciju o dugoročnom programu regionalne suradnje i razvoja u području mentalnog zdravlja u zemljama jugoistočne Europe
28. Sporazum o preferencijalnoj trgovini između Bosne i Hercegovine i Islamske Republike Iran
29. Sporazum o gospodarskoj suradnji između Vijeća ministara BiH i Vlade Republike Slovenije

30. Sporazum između Vijeća ministara BiH i Vlade Republike Albanije o međunarodnom cestovnom prijevozu putnika i tereta
31. Sporazum o vojnoj dotaciji između Vijeća ministara BiH i Vlade Republike Turske
32. Sporazum o financiranju između Bosne i Hercegovine i Komisije Europskih zajednica u pogledu prekograničnog programa između Bosne i Hercegovine i Crne Gore za 2007. godinu na temelju Instrumenta pretpristupne pomoći, komponenta II – Prekogranična suradnja
33. Aranžmane između Vijeća ministara BiH i Vlade Republike Koreje u vezi sa zajmom iz sredstava Fonda za unapređenje ekonomske suradnje
34. Sporazum o zajmu između Vijeća ministara BiH, Vlade Federacije BiH i Vlade Republike Srpske i Izvozno-uvozne banke Koreje (Vladina agencija za EDCF) - *Projekt modernizacije bolnica u Bosni i Hercegovini – Faza II.*
35. Sporazum o sredstvima zajma između Bosne i Hercegovine, koju zastupa Ministarstvo financija i trezora BiH, i Kraljevine Španjolske, koju zastupa Ured kreditnog instituta – *Financiranje sustava otpadnih voda u općini Široki Brijeg*
36. Sporazum o sredstvima zajma između Bosne i Hercegovine, koju zastupa Ministarstvo financija i trezora BiH, i Kraljevine Španjolske, koju zastupa Ured kreditnog instituta – *Financiranje vodoopskrbnog sustava u općini Ljubuški*
37. Sporazum o sredstvima zajma između Bosne i Hercegovine, koju zastupa Ministarstvo financija i trezora BiH, i Kraljevine Španjolske, koju zastupa Ured kreditnog instituta – *Financiranje sustava otpadnih voda u općini Fojnica*
38. Sporazum o znanstveno-tehničkoj suradnji između Vijeća ministara BiH i Vlade Crne Gore
39. Sporazum između Vijeća ministara BiH i Vlade Republike Bugarske o međunarodnom cestovnom prijevozu putnika i roba
40. Ugovora o autorskom pravu Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo, 20. prosinac 1996. godine
41. Ugovor o izvedbama i fonogramima Svjetske organizacije za intelektualno vlasništvo, 20. prosinac 1996. godine
42. Sporazum između Kraljevine Belgije i Republike Albanije, Bosne i Hercegovine, Republike Hrvatske, Bivše Jugoslavenske Republike Makedonije, Republike Moldavije, Crne Gore, Republike Srbije i Misije za privremenu upravu Ujedinjenih naroda na Kosovu, u ime Kosova, sukladno Rezoluciji Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda 1244 o povlasticama i imunitetima Tajništva Sporazuma o slobodnoj trgovini u srednjoj Europi
43. Protokol protiv nezakonite proizvodnje i trgovine vatrenim oružjem, njegovim dijelovima, komponentama i streljivom, kojim se dopunjuje Konvencija Ujedinjenih naroda protiv transnacionalnog organiziranog kriminala
44. Protokol između Ministarstva sigurnosti BiH i Ministarstva unutarnjih poslova i javne uprave Crne Gore o provođenju zajedničkih ophodnji uz zajedničku državnu granicu
45. Sporazum između Vijeća ministara BiH i Vijeća ministara Republike Albanije o ponovnom prihvatu (raedmisiji) osoba koje ilegalno borave
46. Amandman I. na Sporazum o zajmu potpisan 25. srpnja 2002. godine između Bosne i Hercegovine, koju zastupa Ministarstvo financija i trezora BiH, i Kraljevine Španjolske, koju zastupa Ured kreditnog instituta – *Financiranje vodoopskrbnog sustava u općini Olovo*

47. Sporazum o kreditu između Bosne i Hercegovine, koju zastupa Ministarstvo financija i trezora BiH, i Raiffeisen Zentralbank Österreich Aktiengesellschaft – *Razvoj vodoopskrbnog sustava u općini Livno*
48. Aneks II. Sporazuma između Bosne i Hercegovine i Kraljevine Norveške o financiranju projekta u korist pravosuđa i/ili sudova i tužiteljstava u Bosni i Hercegovini
49. Međunarodne zdravstvene propise (2005.)
50. Sporazum o ekonomskoj suradnji između Vijeća ministara BiH i Vlade Republike Srbije
51. Amandman na Konvenciju o osnivanju Vijeća za carinsku suradnju
52. Europsku konvenciju o obavijestima o stranom pravu (London, 7. lipanj 1968.) s Dodatnim protokolom (Strasbourg, 15. ožujak 1978.)
53. Dodatni protokol uz Kaznenopravnu konvencije protiv korupcije (ETS 191), Strazbur, 15. maj 2003.
54. Sporazum između Vijeća ministara BiH i Vijeća ministara Republike Albanije o suradnji u borbi protiv kriminala, posebice terorizma, ilegalne trgovine drogom i organiziranog kriminala
55. Protokol između Ministarstva sigurnosti BiH i Ministarstva unutarnjih poslova Republike Srbije o održavanju redovnih sastanaka predstavnika graničnih policija na državnoj, regionalnoj i lokalnoj razini
56. Protokol između Ministarstva sigurnosti BiH i Ministarstva unutarnjih poslova Republike Srbije o provođenju zajedničkih ophodnji uz zajedničku državnu granicu
57. Sporazuma između Vijeća ministara BiH i Vlade Crne Gore o provođenju graničnih provjera na zajedničkim graničnim prijelazima
58. Sporazum između Vijeća ministara BiH i Vlade Države Izrael o ukidanju viza za nositelje diplomatskih i službenih putovnica
59. Sporazum između Vijeća ministara BiH i Vijeća ministara Republike Albanije o uzajamnim putovanjima državljana
60. Sporazum između Vijeća ministara BiH i Vlade Savezne Republike Njemačke o financijskoj suradnji u 2006. godini
61. Zasebni aranžman između KfW, Frankfurt na Majni, i Bosne i Hercegovine, koju zastupa Ministarstvo financija i trezora BiH, kao i Federacije Bosne i Hercegovine, koju zastupa Federalno ministarstvo financija, i Republike Srpske, koju zastupa Ministarstvo financija, za zamjenu duga 2
62. Konvenciju o zaštiti i korištenju prekograničnog vodotoka i međunarodnih jezera, Helsinki, 17. ožujka 1992. godine
63. Dodatak Memorandumu o razumijevanju između Vijeća ministara BiH i Vlade Kraljevine Nizozemske o Programu za suradnju s tržištima u nastajanju (PSOM)
64. Konvenciju o klauzulama o radu (javni ugovori), broj: 94 iz 1949. godine, i Preporuku o klauzulama o radu (javni ugovori), broj: 84 iz 1949. godine, Međunarodne organizacije rada
65. Konvenciju o radu na nepuno radno vrijeme, broj: 175 iz 1994. godine, i Preporuku o radu na nepuno radno vrijeme, broj: 182 iz 1994. godine, Međunarodne organizacije rada
66. Konvenciju o sigurnosti i zdravlju u rudnicima, broj: 176 iz 1995. godine, i Preporuku o sigurnosti i zdravlju u rudnicima, broj: 183 iz 1995. godine, Međunarodne organizacije rada



67. Konvenciju o radu kod kuće, broj: 177 iz 1996. godine, i Preporuku o radu kod kuće, broj: 184 iz 1996. godine, Međunarodne organizacije rada
68. Konvenciju o privatnim agencijama za zapošljavanje, broj: 181 iz 1997. godine, i Preporuku o privatnim agencijama za zapošljavanje, broj: 188 iz 1997. godine, Međunarodne organizacije rada
69. Konvenciju o zaštiti materinstva, broj: 183 iz 2000. godine, i Preporuku o zaštiti materinstva, broj: 191 iz 2000. godine, Međunarodne organizacije rada
70. Konvenciju o sigurnosti i zdravlju u poljoprivredi, broj: 184 iz 2001. godine, i Preporuku o sigurnosti i zdravlju u poljoprivredi, broj: 192 iz 2001. godine, Međunarodne organizacije rada
71. Konvenciju Međunarodne organizacije rada o identifikacijskim ispravama pomoraca (revidirana), broj: 185 iz 2003. godine
72. Konvenciju o radu u ribolovu, broj: 188 iz 2007. godine, i Preporuku o radu u ribolovu, broj: 199 iz 2007. godine
73. Konvenciju Međunarodne organizacije rada o radu na moru (MLC) iz 2006. godine
74. Dodatni protokol uz Europsku konvenciju o uzajamnoj pomoći u kaznenim stvarima (ETS No. 99), Strasbourg, 17. ožujka 1978. godine
75. Sporazum o uspostavljanju Regionalne škole za javnu upravu (ReSPA)
76. Konvenciju o procjeni okolišnih utjecaja u prekograničnom kontekstu, Espoo, Finska, 25. veljače 1991. godine
77. Konvenciju o sprečavanju većih industrijskih nezgoda, broj: 174 iz 1993. godine, i Preporuku o sprečavanju većih industrijskih nezgoda, broj: 181 iz 1993. godine, Međunarodne organizacije rada
78. Preporuku Međunarodne organizacije rada o razvoju ljudskih potencijala, obrazovanju, osposobljavanju i stalnom usavršavanju, broj: 195 iz 2004. godine
79. Preporuku Međunarodne organizacije rada koja se odnosi na listu profesionalnih oboljenja, broj: 194 iz 2002. godine
80. Preporuku Međunarodne organizacije rada o otvaranju radnih mjesta u malim i srednjim poduzećima, broj: 189 iz 1998. godine
81. Preporuku Međunarodne organizacije rada o promicanju zadruga, broj: 193 iz 2002. godine
82. Preporuku Međunarodne organizacije rada koja se tiče radnog odnosa, broj: 198 iz 2006. god.
83. Sporazum o povlasticama i imunitetima Međunarodne agencije za atomsku energiju
84. Protokol o izmjeni i dopuni Ugovora o slobodnoj trgovini između Bosne i Hercegovine i Republike Turske
85. Protokol između Bosne i Hercegovine i Češke Republike o amandmanima na Sporazum između Bosne i Hercegovine i Češke Republike o unapređenju i zaštiti ulaganja
86. Protokol o sprečavanju zagađenja voda prouzrokovanog plovidbom uz Okvirni sporazum za sliv rijeke Save
87. Sporazum između Vijeća ministara BiH i Vlade Savezne Republike Njemačke o financijskoj suradnji u 2007. godini
88. Sporazum o financiranju između Bosne i Hercegovine i Komisije Europskih zajednica o programu financiranja sudjelovanja Bosne i Hercegovine u ERDF-ovim europskim

- programima međunarodne teritorijalne suradnje “Jugoistočna Europa” i “Mediteran” na temelju Instrumenta pretprijetne pomoći (IPA), komponenta prekogranične suradnje za 2008. godinu
89. Sporazum o financiranju između Bosne i Hercegovine i Međunarodne asocijacije za razvoj (IDA) - *Drugi projekt upravljanja krutim otpadom*
  90. Sporazum o zajmu između Bosne i Hercegovine i Međunarodne banke za obnovu i razvoj - *Drugi projekt upravljanja krutim otpadom*
  91. Deklaraciju o jačanju nacionalnih i regionalnih kapaciteta za pripravnost i reakciju na epidemiju i za provođenje Međunarodnih zdravstvenih propisa (2005.)
  92. Konvenciju o promotivnom okviru sigurnosti i zdravlja na radu, broj: 187 iz 2006. godine, i Preporuku vezanu za promotivni okvir profesionalne sigurnosti i zdravlja na radu, broj: 197 iz 2006. godine, Međunarodne organizacije rada
  93. Amandman na Konvenciju Međunarodne agencije za atomsku energiju o fizičkoj zaštiti nuklearnog materijala
  94. Kodeks Međunarodne agencije za atomsku energiju o postupanju po pitanju sigurnosti i zaštite radioaktivnih izvora
  95. Konvenciju Međunarodne agencije za atomsku energiju o nuklearnoj sigurnosti, Beč, 17. lipnja 1994. godine
  96. Sporazum o financiranju između Bosne i Hercegovine i Komisije Europskih zajednica u pogledu prekograničnog programa između Bosne i Hercegovine i Republike Srbije na temelju komponente prekogranične suradnje unutar Instrumenta pretprijetne pomoći (IPA) za 2008. godinu
  97. Sporazum o financiranju između Bosne i Hercegovine i Komisije Europskih zajednica u pogledu prekograničnog programa između Bosne i Hercegovine i Republike Hrvatske na temelju komponente prekogranične suradnje unutar Instrumenta pretprijetne pomoći (IPA) za 2008. godinu
  98. Sporazum o financiranju između Bosne i Hercegovine i Komisije Europskih zajednica u pogledu prekograničnog programa između Bosne i Hercegovine i Crne Gore na temelju komponente prekogranične suradnje unutar Instrumenta pretprijetne pomoći (IPA) za 2008. godinu
  99. Kreditni sporazum između Saudijskog fonda za razvoj i Bosne i Hercegovine – *Projekt završetka i opremanja četiri bolnice*
  100. Sporazum između Vijeća ministara BiH i Vlade Kraljevine Danske o razvojnoj suradnji
  101. Sporazum o financiranju između Bosne i Hercegovine i Komisije Europskih zajednica u pogledu *Jadranskog prekograničnog programa suradnje u okviru IPA-e*
  102. Konvenciju Ujedinjenih naroda o pravima osoba s invaliditetom i Opcionalni protokol
  103. Konvenciju o privremenom uvozu - ATA Carnet, Istanbul, 26. 6. 1990. godine
  104. Stockholmsku konvenciju o postojanim organskim onečišćivačima, Stockholm, 22. 5. 2001.

### **3. Povjerenstvo je na sjednicama razmatralo i sljedeće materijale iz svoje nadležnosti:**

#### ***3. Izvješća o radu***

Povjerenstvo je razmatralo izvješća o radu kao i druga izvješća o aktivnostima institucija čija je djelatnost u nadležnosti Povjerenstva i za koje je predviđeno dostavljanje izvješća o radu Parlamentarnoj skupštini BiH:

1. Izvješće o radu i poslovanju Radio-televizije Bosne i Hercegovine u 2007. godini
2. Izvješće Vijeća ministara BiH o aktivnostima na projektu *Autocesta na Koridoru Vc* i Plan slijedećih aktivnosti
3. Izvješće Ministarstva vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH o realizaciji Akcijskog plana za provedbu programa mjera unutar Sporazuma CEFTA, s Analizom vanjskotrgovinske razmjene BiH za 2008. godinu
4. Izvješće o radu Vijeća ministara za 2008. godinu
5. Izvješće o radu Državnog regulatornog povjerenstva za električnu energiju u 2008. godini
6. Izvješće o radu i finansijsko izvješće Agencije za poštanski promet BiH za 2008. godinu
7. Izvješće o radu Upravnog odbora Izvožno-kreditne agencije BiH za 2008. godinu
8. Izvješće o radu Upravnog odbora RTVBiH za 2007. i 2008. godinu i Izvješće o radu RTVBiH za 2008. godinu
9. Izvješće Ministarstva vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH iz područja poljoprivrede za Bosnu i Hercegovinu za 2008. Godinu.

Za sva izvješća Povjerenstvo je Domu naroda uputilo odgovarajuća mišljenja kao i prijedloge zaključaka u kojima su sadržani prijedlozi za poduzimanje nužnih konkretnih mjera.

#### ***3.2. Imenovanja***

U izvještajnom je razdoblju Povjerenstvo razmatralo i dva prijedloga za imenovanja, u slučajevima kada Parlamentarna skupština BiH nadležna za imenovanja:

1. Kandidatsku rang-listu za člana Upravnog odbora Javnog radiotelevizijskog servisa BiH iz srpskoga naroda
2. Prijedlog Vijeća ministara BiH za imenovanje Mirsada Salkića članom Državnog regulatornog povjerenstva za električnu energiju iz Federacije BiH.

Povjerenstvo je razmatralo dostavljene prijedloge i utvrdilo te Domu naroda dostavilo mišljenja u vezi s tim.

### **3.3. Izvješća i informacije Ministarstva vanjskih poslova BiH**

S obzirom na svoju nadležnost i u području vanjskih poslova, Povjerenstvo na svojim sjednicama redovito razmatra informacije i izvješća koje Ministarstvo vanjskih poslova BiH dostavlja Parlamentarnoj skupštini BiH. U izvještajnom je razdoblju Povjerenstvo razmatralo ukupno 63 informacije i dopisa Ministarstva vanjskih poslova BiH. Sjednicama Povjerenstva na kojima su razmatrane ove informacije nazočili supredstavnici Ministarstva vanjskih poslova i dodatno ih obrazlagali, ovisno o interesu članova Povjerenstva.

Sve informacije su primljene k znanju, a u dva slučaja upućeni su i prijedlozi Kolegiju Doma naroda.

### **3.4. Izvješća o međunarodnim aktivnostima**

U okviru svoje nadležnosti, a temeljem odredaba Pravilnika o međunarodnim aktivnostima Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, na sjednicama Povjerenstva u navedenome razdoblju razmatrano je ukupno 40 izvješća sa službenih putovanja parlamentarnih povjerenstava i izaslanstava. Sva takva izvješća Povjerenstvo je primilo k znanju.

### **3.5. Ostala izvješća i informacije**

Osim izvješća o radu, Povjerenstvo je razmatralo i druge vrste informacija i dokumenata iz svoje nadležnosti, od kojih izdajavamo samo najznačajnije:

1. Aktualna situacija u Radio-televiziji Bosne i Hercegovine (Dopisi Kolegija Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH broj: 02-50-1-24-19-1/08 od 24. 9. 2008. i broj: 02-50-1-24-5/08 od 29. 10. 2008. godine, dopisi predsjedatelja Upravnog odbora BHRT-a, prijamni broj: 01-50-3-1073/08 od 22. 9. 2008. godine, dopis člana Upravnog odbora BHRT-a Ahmeda Žilića, prijamni broj: 01/5-50-3-1073-1/08 od 23. 9. 2008.)
2. Izvješće o aktivnostima Stalnog izaslanstva Parlamentarne skupštine BiH u Parlamentarnoj skupštini Vijeća Europe u 2008. godini
3. Prijedlog izvješća o radu Povjerenstva za vanjsku i trgovinsku politiku, carine, promet i veze Doma naroda PSBiH za 2008. ggodinu
4. Prijedlog orijentacijskog radnog plana Povjerenstva za vanjsku i trgovinsku politiku, carine, promet i veze Doma naroda PSBiH za 2009. godinu
5. Plan rada Koordinacijskog tima za vođenje kampanje za nestalno članstvo BiH u Vijeću bsigurnosti UN-a za 2010. – 2011.
6. Okvirni plan međunarodnih aktivnosti PSBiH za 2009. godinu, s kriterijima o načinu njegove provedbe

7. Razmatranje dopisa Ministarstva vanjskih poslova BiH „Mapa puta za liberalizaciju viznog režima za građane Bosne i Hercegovine – obveze koje žurno treba ispuniti“, na temelju zaduženja Kolegija Doma naroda (dopis broj: 02-50-1-24-27-4/09 od 13. 5. 2009.)
8. Informacija Ministarstva vanjskih poslova BiH o stanju i razvoju DKP mreže Bosne i Hercegovine (Dopis Ministarstva vanjskih poslova broj: 10/1-1-2-05-5992-3/09 od 11. 6. 2009.)
9. Dopuna Informacije o stanju i razvoju DKP-e mreže Bosne i Hercegovine (dopis Ministarstva vanjskih poslova BiH, prijamni broj: 01,02-50-3-754-1/09 od 22. 7. 2009.).

Nakon razmatranja na sjednicama Povjerenstva, pripremljena su i Kolegiju Doma naroda odnosno Domu naroda (ovisno o sadržaju materijala) dostavljena izvješća o stajalištima Povjerenstva za svaki od navedenih materijala.

#### **4. Ostale aktivnosti Povjerenstva**

U 2009. godini je osim redovitih sjednica Povjerenstva održano i šest sastanka na kojima su sudjelovali i članovi Povjerenstva za vanjsku i trgovinsku politiku, carine, promet i veze Doma naroda:

- Sastanak Povjerenstva za vanjsku i trgovinsku politiku, carine, promet i veze Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH s novoimenovanim veleposlanicima BiH: Mitar Kujundžić, novoimenovani veleposlanik BiH u Washingtonu, Nikola Đukić, novoimenovani veleposlanik BiH u Budimpešti, Vladimir Raspudić, novoimenovani veleposlanik BiH u Zagrebu, Sifet Podžić, novoimenovani veleposlanik BiH u Sofiji, i Jugoslav Brdar, novoimenovani generalni konzul BiH u Milanu, održan 28. 1. 2009. godine;
- Zajednički sastanak Povjerenstva za vanjske poslove Zastupničkog doma Parlamentarne skupštine BiH i Povjerenstva za vanjsku i trgovinsku politiku, carine, promet i veze Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH s novoimenovanim generalnim konzulom u Münchenu, Njemačka, g. Veljkom Obrenovićem, održan 24. 7. 2009. godine;
- Zajednički sastanak Povjerenstva za vanjsku i trgovinsku politiku, carine, promet i veze Doma naroda i Povjerenstva za vanjske poslove Zastupničkog doma s novoimenovanim šefovima diplomatsko-konzularnih predstavništava BiH: Biljana Gutić Bjelica, veleposlanica u Kanadi, Koveljka Špirić, veleposlanica u Poljskoj, Amel Kovačević, veleposlanik u Kini, Emir Hadžikadunić, veleposlanik u Iranu, Boro Bronza, veleposlanik u Grčkoj, i Armin Limo, veleposlanik u Pakistanu, održan 27. 10. 2009. godine;
- Zajednički sastanak Povjerenstva za vanjsku i trgovinsku politiku, carine, promet i veze Doma naroda i Povjerenstva za vanjsku trgovinu i carine Zastupničkog doma s izazlanstvom Skupine prijateljstva Parlamenta Islamske Republike Iran, održan 6. 10. 2009. godine;
- Parlamentarni seminar o temi: “Slobodna trgovina i regionalno unutarnje tržište”, Zagreb, 26. i 27. 10. 2009. godine;
- Sastanak o zaštiti i unapređenju domaće proizvodnje, u organizaciji Ministarstva vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH, Sarajevo, 24. 11. 2009.

### **III. ZAKLJUČAK**

Može se konstatirati da je rad Povjerenstva za vanjsku i trgovinsku politiku, carine, promet i veze Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH u 2009. godini bio uspješan. Rad Povjerenstva u najvećoj je mjeri ovisio o dostavljenim materijalima Vijeća ministara BiH odnosno Predsjedništva BiH. Svi materijali iz nadležnosti Povjerenstva pravodobno su razmatrani, a sva izvješća, mišljenja i drugi akti pravovremeno su dostavljani predsjedatelju odnosno Kolegiju Doma naroda na daljnji postupak. Nazočnost sjednicama bila je na zadovoljavajućoj razini, te nijedna sjednica nije otkazana ili odgođena zbog nedostatka kvoruma. Osim toga, članovi Povjerenstva nazočili su i drugim sastancima i skupovima na kojima su razmatrane teme i pitanja iz nadležnosti Povjerenstva. Svojim uspješnim radom Povjerenstvo za vanjsku i trgovinsku politiku, carine, promet i veze Doma naroda Parlamentarne skupštine BiH značajno je doprinijelo uspješnom radu Doma naroda.

Predsjedateljica Povjerenstva  
za vanjsku i trgovinsku politiku  
carine, promet i veze  
**Alma Čolo**

*Prilog:*

- *Tablični prikaz nazočnosti sjednicama*

**TABLIČNI PRIKAZ DATUMA ODRŽAVANJA SJEDNICA  
POVJERENSTVA ZA VANJSKU I TRGOVINSKU POLITIKU,  
CARINE, PROMET I VEZE, S PRIKAZOM NAZOČNOSTI SJEDNICAMA  
(za razdoblje od 1. 1. do 31. 12. 2009. godine)**

	<b>Alma Čolo</b>	<b>Rudo Vidović/ Božo Ljubić*</b>	<b>Dušanka Majkić</b>	<b>Adem Ibrahimpasić</b>	<b>Branko Zrno</b>	<b>Slobodan Šaraba</b>	<b>Ukupno</b>
21. sjednica 22.01.	+	-	+	+	+	+	<b>5</b>
22. sjednica 09.02.	+	+	+	+	-	+	<b>5</b>
23. sjednica 18.02.	+	+	+	+	-	+	<b>5</b>
24. sjednica 25.03.	+	+	+	+	+	+	<b>6</b>
25. sjednica 15.04.	+	+	+	+	+	+	<b>6</b>
26. sjednica 18.05.	+	+	-	+	+	+	<b>5</b>
27. sjednica 11.06.	+	+	+	+	-	+	<b>5</b>
28. sjednica 09.07.	+		+	+	-	+	<b>4</b>
29. sjednica 22.07.	+		+	+	-	+	<b>4</b>
30. sjednica 24.07.	+		+	+	+	+	<b>5</b>
31. sjednica 09.09.	+	-	+	+	+	+	<b>5</b>
32. sjednica 24.09.	+	+	-	+	-	+	<b>4</b>
33. sjednica 13.10.	+	+	-	+	-	+	<b>4</b>
34. sjednica 10.11.	+	-	+	+	-	+	<b>4</b>
35. sjednica 09.12.	-	+	+	+	+	+	<b>5</b>
36. sjednica 22.12.	+	-	+	+	-	+	<b>4</b>
<b>Ukupno</b>	<b>15/16</b>	<b>9/13</b>	<b>13/16</b>	<b>16/16</b>	<b>7/16</b>	<b>16/16</b>	<b>76/93</b>
<b>%</b>	<b>94</b>	<b>70</b>	<b>81</b>	<b>100</b>	<b>44</b>	<b>100</b>	<b>82</b>

\*Rudi Vidoviću prestao je mandat izaslanika u Domu naroda 24. 6. 2009., a time mu je prestalo i članstvo u Povjerenstvu. Članstvo Bože Ljubića u Povjerenstvu postalo je efektivno od 31. sjednice.